

# Руководство пользователя

Цветной видеодомофон CDV-43M



- Спасибо за выбор продукции COMMAX.
- Пожалуйста, внимательно ознакомьтесь с настоящим руководством (особенно часть, относящуюся к безопасному использованию) перед использованием устройства и точно соблюдайте инструкции.
- Компания-производитель не несет ответственности за несчастные случаи, вызванные некорректным использованием устройства.





## Приветствие

- Благодарим вас за выбор продукции СОММАХ.
- Пожалуйста, перед использованием продукта, ознакомьтесь с настоящим руководством.




## Содержание


Приветствие .....	1
Содержание .....	1
1. Безопасное использование .....	2
2. Название частей .....	4
3. Использование .....	5
4. Наблюдение .....	6
5. Настройки .....	6
6. Перегрузка .....	8
7. Установка .....	8
8. Соединение .....	9
9. Комплектация .....	11
10. Спецификация .....	11










# 1. Безопасное использование

Пожалуйста, следуйте нижеприведенным рекомендациям во избежание повреждений устройства или получения травмы.

 **Предупреждение**  
Может привести к серьезным повреждениям.

 **Предостережение**  
Может привести к серьезным повреждениям

-  Запрещено
-  Не разбирать
-  Не касаться
-  Обязательно к исполнению
-  Обязательно отключить от сети электропитания
-  Угроза получения удара электрическим током
-  Угроза возгорания

## Предупреждение

Питание и установка

Пожалуйста, не подключайте одновременно несколько электроприборов в одну розетку. Это может привести к возгоранию.



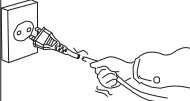
 



Пожалуйста, не переключайте шнур электропитания. Это может привести к удару током или возгоранию.



Пожалуйста, не трогайте шнур электропитания влажными руками. Это может вызвать удар током.



Пожалуйста, отключайте шнур электропитания от сети, если вы не используете прибор в течение долгого времени.



Пожалуйста, не устанавливайте устройство в помещении с повышенной влажностью. Это может привести к возгоранию или удару током.



Пожалуйста, не устанавливайте прибор в помещении с угрозой попадания молнии.



Пожалуйста, не подключайте и не используйте это устройство с устройствами с другим номинальным напряжением.



При установке прибора, во время работы которого вырабатывается тепло, желательно оставлять расстояние до стен сантиметров 5-10



## ⚠ Предупреждение

### Уход и использование

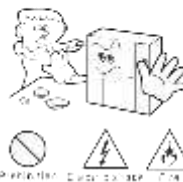
Пожалуйста, не разбирайте и не ремонтируйте устройство самостоятельно. Обратитесь в сервисный центр,



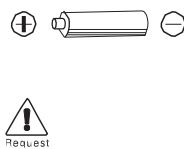
Если слышен нехарактерный звук, чувствуется запах гари или идет дым от прибора, отключите его от сети питания и обратитесь в сервисный центр.



Пожалуйста, не ставьте металлические предметы или воспламеняющиеся материалы в отверстие для вентиляции. Это может привести к возгоранию.



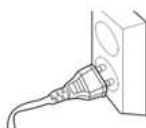
Пожалуйста, используйте только рекомендованные аккумуляторы для устройств с постоянным током.



## ⚠ Внимание

### Питание и установка

Пожалуйста, убедитесь, что провод питания плотно вставлен в розетку!



Пожалуйста, при отключении кабеля от розетки, не дергайте за провод, держите его за вилку!



Пожалуйста, убедитесь, что выключатель на устройстве стоит в положении OFF, когда подключаете кабель к электросети в розетке!



Пожалуйста, при установке устройства на стене, убедитесь, что оно крепко держится во избежание падения устройства!



Пожалуйста, будьте осторожны при использовании автоматического выключателя переменного тока!



Пожалуйста, проверьте направление для приборов, работающих только от постоянного тока, и используйте соответствующий ректификатор!



Пожалуйста, выберите место установки прибора так, чтобы оно не подвергалось воздействию прямых солнечных лучей или излучения лампы!

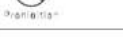


Пожалуйста, не устанавливайте устройство на неустойчивых поверхностях!

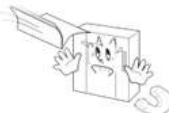


### Уход и использование

Для ухода и очистки используйте мягкую сухую ткань. Проводите очистку при отключении от сети шнура электропитания. **Не используйте каких-либо химических очистителей!**



Пожалуйста, не допускайте падения устройства!

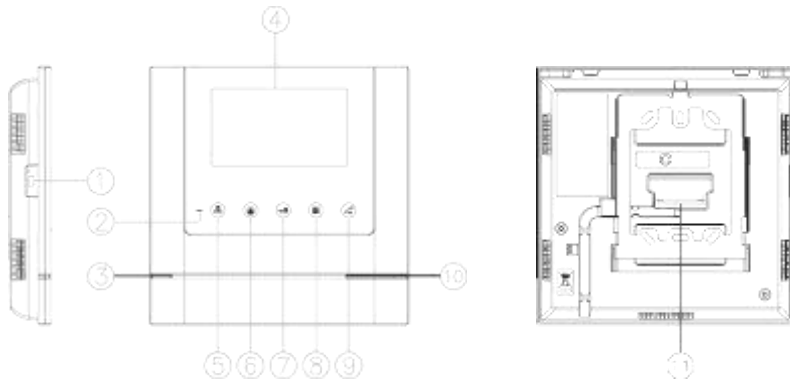


Пожалуйста, используйте рекомендованный кабель в пределах указанного расстояния!





## 2. Название частей



No.	название		название	No.	название
1	Включение питания	5	Кнопка наблюдения / движения вниз	9	Кнопка вызова / ответа
2	Светодиодный индикатор состояния	6	Кнопка интерфона / кнопка выбора	10	Динамик
3	Микрофон	7	Кнопка отпираия замка / движения вверх	11	Терминал для подключения внешних устройств
4	Монитор	8	Кнопка меню		

### 1. Включение питания

**2. Светодиодный индикатор состояния:** голубой светодиод указывает, что монитор включен

### 3. Микрофон

### 4. Монитор

**5. Кнопка наблюдения / движение вниз:** нажмите, чтобы просмотреть изображение от камеры вызывной панели. В меню используется для движения вниз по меню.

**6. Кнопка интерфона / кнопка выбора:** нажмите, чтобы вызвать интерфон. В меню используется для выбора.

**7. Кнопка отпираия замка / движение вверх:** Нажмите, чтобы открыть дверь посетителю. Нажмите для движения вверх по меню.

**8. Кнопка меню:** нажмите, чтобы войти в меню.

**9. Кнопка ответа / вызова:** чтобы вызвать или ответить посетителю.

### 10. Динамик

**11. Терминал для подключения внешних устройств:** терминал для обновления устройства, подключения вызывной панели или интерфона.



## 3. Использование

### 1. Вызов от посетителя

- ① Когда посетитель нажимает кнопку вызова на вызывной панели, раздается звуковой сигнал и изображение посетителя появляется на мониторе.
- ② Если вы нажмете кнопку вызова/ответа, вы сможете переговорить с посетителем. Нажмите кнопку отпирания замка, чтобы открыть дверь посетителю. (Отпирание замка возможно только во время разговора).
- ③ Существует возможность трехстороннего общения, если во время разговора между монитором и вызывной панелью кто-то третий поднимет трубку интеркома.
- ④ Для завершения разговора нажмите кнопку вызова/ответа еще раз. Разговор будет завершен, а монитор вернется в режим ожидания.

### 2. Вызов при помощи интеркома

#### 2-1. Общение между камерой и интеркомом

- ① Когда посетитель нажимает кнопку вызова на вызывной панели, сигнал вызова звучит как от монитора, так и от интеркома.
- ② Если поднять трубку интеркома, можно поговорить с посетителем. Нажав кнопку отпирания замка можно открыть дверь посетителю.

#### 2-2. Общение между монитором и интеркомом

##### 2-2-1. Поступление вызова от интеркома на монитор

- (1) Чтобы позвонить с интеркома на монитор, поднимите трубку интеркома и нажмите кнопку вызова. На мониторе раздается звуковой сигнал.
- (2) Вы сможете переговорить с интеркомом, если нажмете на кнопку вызова/ответа на мониторе.
- (3) Существует возможность установить трехстороннее общение между монитором, интеркомом и вызывной панелью, если во время общения между монитором и интеркомом посетитель нажмет кнопку вызова на вызывной панели. На мониторе появится изображение от вызывной панели вместе с сигналом вызова и установится 3-х стороннее общение.
- (4) Нажмите кнопку вызова/ответа, чтобы завершить общение.

##### 2-2-2. Поступление вызова от монитора на интерком

- (1) Нажмите кнопку вызова/ответа и кнопку интерфона, чтобы позвонить на интерфон с монитора. (Вызов на интерфон будет осуществляться только при нажатой кнопке интерфона на мониторе.)
- (2) При поступлении звонка от монитора на интерфон, поднимите трубку интеркома для ответа.



## 4. Наблюдение: функция просмотра изображения от камеры вызывной панели.

Действия в режиме ожидания: нажимайте кнопку наблюдения несколько раз подряд. При каждом нажатии монитор будет работать следующим образом: изображение от камеры 1 – изображение от камеры 2 – выключение и т.д.



## 5. Настройки

Для настройки устройства используются 4 нижеперечисленные кнопки:

- \* вход /выход из меню: кнопка меню (MENU);
- \* выбор и ввод: кнопка выбора (SELECT) / интеркома;
- \* движение вверх / вправо:кнопка отпираания замка (DOORRELEASE);
- \* движение вниз / влево: кнопка наблюдения (MONITOR).

Вы можете отрегулировать параметры в разделе DOORVIDEOSET и UTILITY и проверить информацию (название модели и версию ПО) при помощи кнопок вверх/вниз во время нахождения в Меню, нажав кнопку справа на мониторе в режиме общения или в режиме ожидания.

### 5-1. Настройки дисплея (регулировка яркости /контрастности/ цветности монитора)

Нажмите кнопкуMENU, двигайте курсор до раздела DOORVIDEOSET (настройки видео) и войдите в раздел, нажав кнопку SELECT(выбор).

- (1) BRIGHTNESS (яркость): регулировка яркость изображения.
- (2) CONTRAST (контрастность): регулировка контрастности изображения.
- (3) COLOR (цветность): регулировка цветности изображения.

#### \* Как регулировать

- ① При помощи кнопок навигации UP/DOWN (вверх/вниз) двигайтесь по списку параметров в разделе DOOR VIDEO SET до необходимого пункта.
- ② Нажмите кнопку SELECT (выбор), чтобы выбрать иконку.
- ③ Регулируйте значение параметра при помощи кнопок навигации UP/DOWN (вверх/вниз).
- ④ Нажмите кнопку выбора, чтобы подтвердить выбранное значение и завершить регулировку.

#### (4) Перегрузка: сброс всех настроек до заводских

#### \* Как регулировать

- ① Двигайтесь до пункта RESET (перезагрузка) в меню DOOR VIDEO SET.
- ② Нажмите кнопку выбора (SELECT).
- ③ Выберите «ДА» (YES) при помощи кнопок навигации.
- ④ Нажмите кнопку выбора (SELECT) для подтверждения и завершения.
- (5) Выход: возврат в режим настроек.



## 5-2. УТИЛИТЫ (дополнительная функция)

Нажмите кнопку Меню (MENU) и войдите в раздел УТИЛИТЫ (UTILITY), нажав кнопку выбора (SELECT).

(1) Громкость динамика: настройка уровня громкости звука ресивера.

### \* Как регулировать

① Двигайте курсор до иконки SPEAKER-VOLUME (громкость динамика) при помощи кнопок навигации в меню UTILITY (Утилиты).

② Нажмите кнопку выбора (SELECT), чтобы войти в меню.

③ Выберите необходимый уровень громкости ресивера: 1 ~ 3.

④ Для завершения настройки нажмите кнопку выбора (SELECT).

(2) Громкость звукового сигнала: настройка уровня громкости звукового сигнала.

### \* Как регулировать

① Двигайте курсор до иконки CHIME-BELL VOLUME при помощи кнопок вверх/вниз (UP /DOWN) в меню УТИЛИТЫ (UTILITY).

② Нажмите кнопку выбора (SELECT), чтобы войти в меню.

③ Регулируйте уровень громкости: 0 (беззвучный) ~ 3 (максимальный).

④ Нажмите кнопку выбора (SELECT), чтобы завершить настройку.

(3) Формат дисплея: настройка соотношения сторон дисплея.

### \* Как регулировать

① Зайдите в раздел меню SCREEN MODE (формат экрана) при помощи кнопок вверх/вниз (UP/DOWN) в разделе меню УТИЛИТЫ (UTILITY).

② Нажмите кнопку выбора (SELECT) для входа в меню.

③ Выберите желаемое соотношение сторон при помощи кнопок навигации (UP/DOWN).

④ Для завершения настройки нажмите кнопку выбора (SELECT).

- ZOOM: изображение с соотношением сторон 4:3 будет увеличено до размеров дисплея;
- 4:3: изображение с соотношением сторон 4:3 без увеличения (фактическое соотношение сторон);
- WIDE (широкоэкранный): заполнение дисплея максимально без фактического соотношения сторон (4:3). Изображение увеличивается по размеру дисплея (16:9).

(4) Выход: возврат в меню настроек УТИЛИТЫ.

## 5-3. Информация (функция проверки названия модели и версии)

Чтобы получить информацию об устройстве нажмите кнопку меню и двигайтесь до раздела меню Информация (INFORMATION) при помощи кнопок навигации.

(1) MODEL: можете проверить модель устройства.

(2) VERSION: можете проверить версию устройства.

(3) SYSTEM (система): индивидуальный монитор (серия FINE VIEW)

(4) TOUCH (сенсор): можете проверить версию сенсорной клавиатуры.

(5) VIDEO: можете проверить форматы передачи видео (NTSC/PAL).

(6) SOURCE (источник): вы можете проверить размещение камеры (выход 1/ выход 2), изображение от которой в настоящий момент отображается на дисплее.

## 5-4. ВЫХОД(EXIT): выход из меню.



## 6. ПЕРЕГРУЗКА: сброс всех настроек до заводских

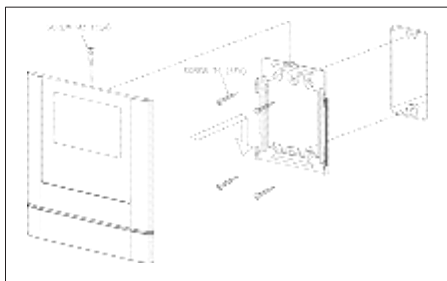
Нажмите одновременно и удерживайте кнопку интерфона и кнопку отпирания замка в течение 3 секунд. Выбранные параметры формата дисплея и уровня громкости будут возвращены к заводским).

**ВНИМАНИЕ:** если вы запустите процесс сброса настроек, все настройки вернутся к заводским.

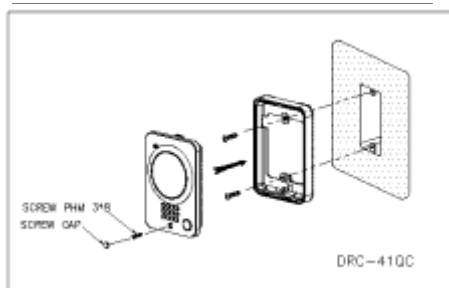


## 7. Установка

### 1. Установка монитора



### 2. Установка вызывной панели



Примечание

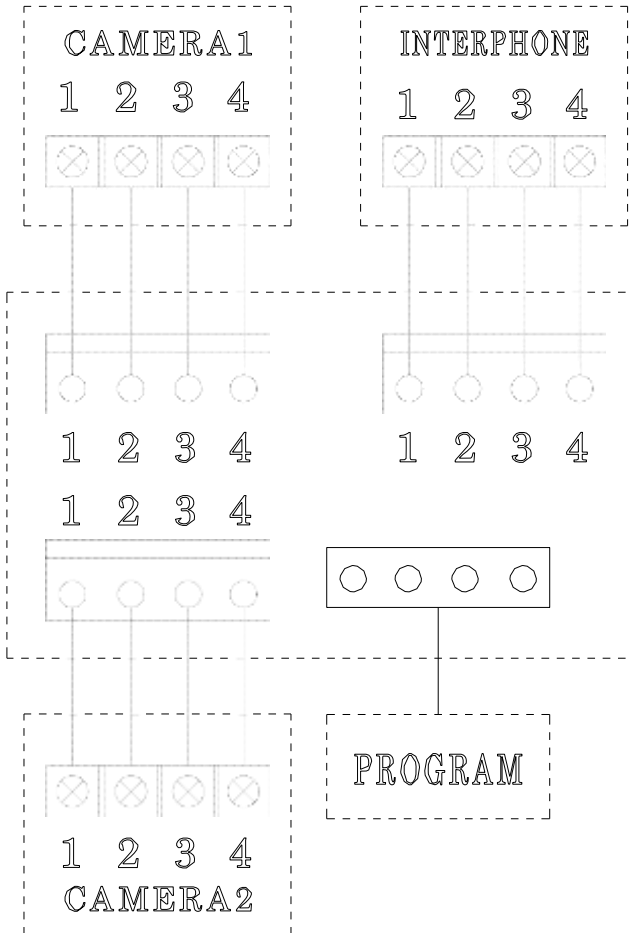
- ① Не устанавливайте камеру под прямыми солнечными лучами
- ② Поддерживайте чистоту объектива для четкой картинки.



## 8. Подключение

### \* Подключение камеры

1. Красный: голос 2. Синий: заземление 3. Желтый: питание (+12В) 4. Белый: видео

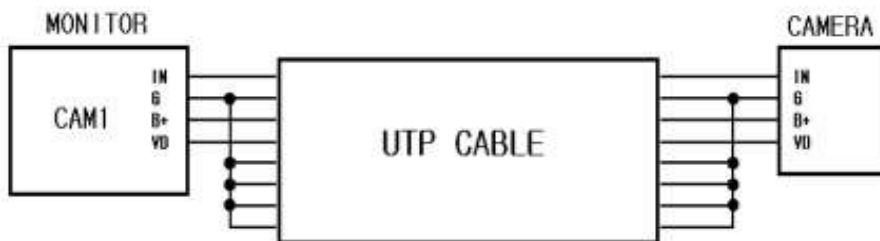


▣ **Обратите внимание**

Каждое устройство должно быть подключено при помощи отдельного кабеля.

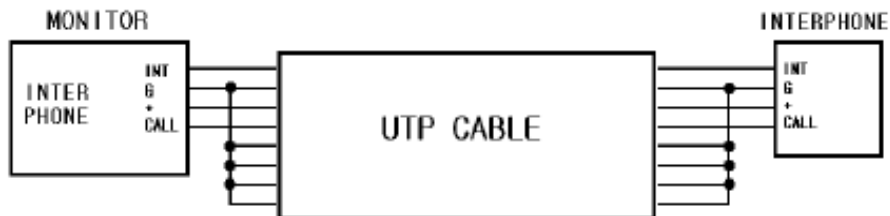
Если Вы используете UTP CABLE[CAT.5] для вызывной панели и интеркома, требуется 2 линии UTP кабеля.

▣ **Подключение вызывной панели**



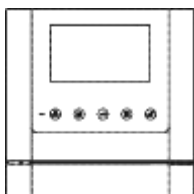
Если вы используете UTP CABLE[CAT.5], подключите оставшиеся 4 линии к заземлению после подключения 4 линий между монитором и вызывной панелью.

▣ **Подключение интеркома**



Если вы используете UTP CABLE[CAT.5], подключите оставшиеся 4 линии к заземлению после подключения 4 линий между монитором и интеркомом.

## 9. Комплектация поставки



① Монитор CDV- 43М



② Настенный кронштейн



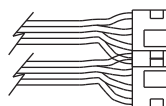
③ Руководство пользователя



④ T4 X 18(4EA)  
Саморезы для  
крепления кронштейна



⑤ М3 x 6(1EA)  
Винт для  
крепления  
монитора к  
кронштейну



⑥ 4P Разъемы для подключения внешних устройств(2EA)

## 10. Спецификация

CDV-43M			
Подключение	вызывная панель: 4 провода интерфон: 4 провода		
Номинальное напряжение	100V-240 В~, 50/60 Гц		
Энергопотребление	в режиме ожидания: 2.1 Вт      максимально: 10Вт		
Коммуникация	без трубки (голосовое переключение цепи)		
Размер дисплея	4.3 дюйма TFT-DIGITAL LCD		
Звуковой сигнал	вызывная панель: электронный перезвон интерфон: зуммер		
Изображение	в режиме наблюдения: 30±5sec      в режиме разговора: 60±5sec		
Расстояние (диаметр кабеля)	Pie 0.5mm	0.65mm	0.8mm
	28 м	50 м	70 м
Рабочие температуры	0~ +40°C(32°F~ 104°F)		



Memo

**СОММАХ**

## COMMAX Co.,Ltd.

---

513-11, Sangdaewon-dong, Jungwon-gu, Seongnam-si, Gyeonggi-do, Korea

Int'l Business Dept. Tel. : +82-31-7393-540~550 Fax. : +82-31-745-2133

Web site : [www.commax.com](http://www.commax.com)

*PM CDV-43M*

*Printed In Korea/2016.06.105*